

神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。

天離地何等的高，他的慈愛向敬畏他的人，也是何等的大。

求你將精明和知識賜給我，因我信了你的命令。

我若能說萬人的方言，並天使的話語，卻沒有愛，我就成了鳴的鐸，響的鈸一般。

所以你們該效法神，好像蒙慈愛的兒女一樣。

我若將所有的賣盡窮人，又捨己身叫人焚燒，卻沒有愛，仍然與我無益。

也要憐愛心行事。

原來這

物多麼良善，多麼慈愛！求你將你的誠命教導我。

求你將精明

求你將

傳書

CCM PROCLAIM

第21卷 • 總124期 2013年8月 逢雙月出版 免費贈閱

一份傳遞使命建立生命的雙月刊

求你將精明和知識賜給我，因我信了你的命令。

愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒，愛是不自誇，不張狂。

我若將所有的賣盡窮人，又捨己身叫人焚燒，卻沒有愛，仍然與我無益。

愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒，愛是不自誇，不張狂。

也要憐愛心行事，正如基督愛我們，為我們捨了自己，當作馨香的供物，和祭物，獻與神。

「唯 有 愛 讀」

查經小品

神的忍耐有限嗎？ / p13

寫在信仰路上

不一樣的婚禮 / p22

「祢多麼良善，多麼慈愛！
求祢把祢的誠命教導我。」

(現中修訂版，詩一一九68)



124

中信

內附：中信國際差會
會訊(第85期)

編輯室手記／梁百璇

lit@ccmhk.org.hk 在往首爾的航班上，赫然發現同.....

「唯讀」有愛

開展讀經之旅／呂君望

讓讀經成為習慣 「熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷」、「習慣成.....

聖經多面 「睇」／明朱

一直以來，我都在嘗試不同的讀經方法操練速讀聖經。無論是香港讀.....

關於速讀，我想說的是／整理／編輯室

與神親近的讀經 文 / 清梅 「讀聖經是很悶的。」我也曾這樣想。.....

讀出經中之「愛」／洪少樂

經中之愛 有人閱讀是為了興趣、追求知識、自我增值.....而閱讀聖.....

心靈世界的尋覓

青草地，溪水旁／劉文亮

如果數算香港華人教會的集體回憶，《我是主的羊》就是我們那些年.....

查經小品

神的忍耐有限嗎？／何述儉

現代人經常強調上帝的恩典、上帝長久忍耐、上帝的愛、上帝的憐憫.....

神州感懷

真實的信仰／陳振衣

天養是媽媽給她取的名字。家中媽媽爺爺奶奶對她整天是冷口冷面的.....

閱旅靈筵

陶匠的手／裴璐

面對肉體的苦難，內心的折磨時，事奉主的人還能說 這是神恩典憐恤.....

捨命的愛

王廉、王丁志貞教士夫婦小傳（上）／黃錫培

整理／李步正

Mr. Francis Worley (1882-1932) Mrs.....

寫在信仰路上

不一樣的婚禮／林素貞

戀愛到結婚 剛畢業時是我很多方面的起步：教會生活，工作甚至戀愛.....

中信國際差會

差傳藍圖@使徒行傳

如何衝破文化的屏障？／連心橋

屏障的雙重功效 屏障有正面的保護作用：例如避風港，後面環山及前.....

差&傳的生命見證

成為流通的管子／小管子

在 2010 年一個禱告會中，神讓我認識到中信一個創啟地區事工。.....

照想講

讓我手.....／攝影・文/曹姿嫻

這幀照片是我在工場拍下的。哪個工場？可以是在亞洲、美洲、非洲.....

工場證主恩

神的恩典夠用／蘭英

我在中國信主，2000 年來到瓦努阿圖，兩年後跟丈夫一起參與維.....

差傳工具箱

宣教士述職須知／曹姿嫻

時間表 工場 宣教士 差派 差會 基地 母會 述職前六個月 • 與工場伙伴商.....

中信國際差會

傳者腳踪代禱 Like／差傳組

洪少樂、楊秀英（本土任務） 感謝神！已適應差會的事奉，求主賜興.....

國際中信 Link

1.澳洲中信舉辦的「第六屆太平洋宣教會議」已於 6 月 6-8 日於.....

管家心語

原來信心是這樣鍊成的！／黃劉雅璧

steward@ccmhk.org.hk 「信就是對所盼望之事.....

靈修小品



換個方式親近神／李文屏

尋求神是愛神之人的共同渴望，神也喜歡我們尋求祂，並應許，當我.....

lit@ccmhk.org.hk

在往首爾的航班上，赫然發現同道中人，瞥見一名南韓女子正閱讀聖經。跟我不同的，是她仍捧讀皮套拉鍊金邊紙本版；躍然頁上的，不僅是在我看來像符號般的韓語文字，還有一份油然而生的親切感.....

是六月底七月初的行程，旅途很是愜意，惟有憾者，是未能參與七一遊行。身在南韓的首爾，心繫香港的中環，佔領我心的，是我城的眾民；禱告交託的，是我城的前路.....

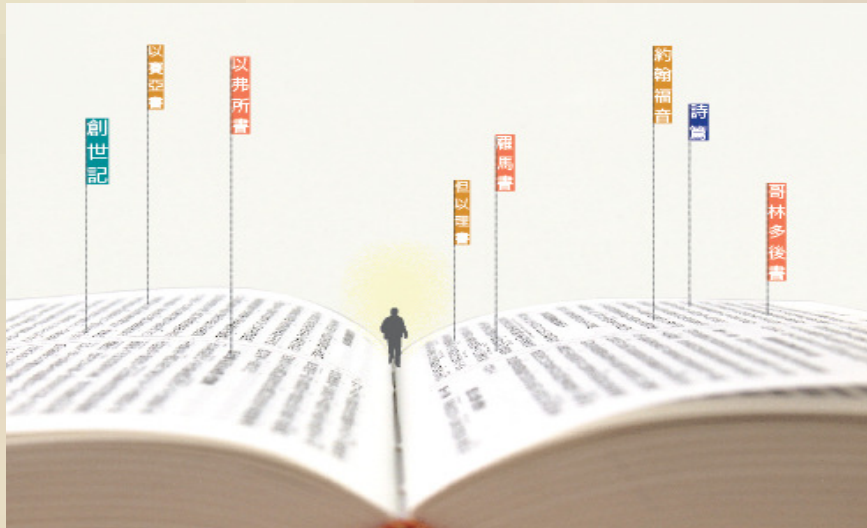
外遊時讓人暫離周而復始的日常軌跡，能教你更敏銳感受到神那看不見卻總圍繞你的恩典。記得那天是到涉地可支，濟洲島的最東端，駕車抵埗時天色黯慘灰茫，看到一些跟旅行團的同胞，稍逛一會便重上旅遊車等待離去。惟我與我妻沿岸閒踱，天色隨時間變異；步上燈塔後，天海之間呈不同的藍：雲中的，雲下的，水平線的，海上的，岸邊的.....按捺著拿起攝影機不斷拍照的衝動，我倆靜下來，用神賜的眼球覽賞主斧神工的創造。風很大，人也有點站不穩，妻子先下去，我則堅持多留一會，想跟神多談數語.....

想到這跟往城山日出峰的處境頗接近。到達時，霧很大，只見山腳，峰頂縹緲。182 米高的山丘，不算難行，但仍見不少旅客只願在山腳的公園逛逛。經驗告訴旅者，願意耐著性子，跨過一些難度，你會看到更多。一高還比一高美，愈近峰頂，景緻愈美；風很大，雲的飄速很快，白棉柔絲在你身邊飛拂而過。立於峰頂俯仰，神不在雲中，卻在當中見到祂；不在風中，卻在其中得見祂。這等經歷，相信在日常生活中你也體味過，譬如，讀經.....

在回港的航班上，我再沒留意別人，只是拿出手機讀經，心中仍湧起在涉地可支那天午餐時讀到的一句：「你們親近神，神就必親近你們。」（雅四 8）

開展讀經之旅

呂君望



讓讀經成為習慣

「熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷」、「習慣成自然」、「冰封三尺，非一日之寒」。三句耳熟能詳的句子，帶出一個重要的信息：日子是有功的！

人總有自己的習慣，有些是良好有益，有些卻是不良兼無益的。對我們有益的事，必須立志養成良好的習慣，這樣，不論環境如何惡劣、困難如何實在，都可以持之以恆。聖經是基督教重要而唯一的經典，它是神的話語、基督徒生命之糧、人生的指南針等。因此，讀聖經絕對是基督徒一生要養成的良好習慣。

很多弟兄姊妹分不清「靈修」、「研經」、「查經」、「讀經」彼此之間的分別。筆者想藉此簡單解釋其關係及不同之處。

靈修：是我們與神單獨的約會，當中不止有讀經，也應有默想、安靜聆聽及禱告等。

研經：是我們運用釋經工具仔細研究各聖經書卷的內容及作者真正表達的意思等。

查經：是一班信徒，以小組形式，在組長的帶領下，以問題及分享形式，一同研讀及查考經文的意義，立志應用經文的教導。

讀經：是閱讀聖經，像閱讀任何書籍及刊物一樣。一般信徒，若以速讀方法，一年就可以讀完新舊約聖經一次。（編按：平均每天速讀四章聖經）

很多信徒不是不曉得聖經重要，只是覺得內容沉悶，故提不起勁讀下去，甚至因此沒有固定的靈修生活。誠然，聖經六十六卷書，絕對不會每一節都有趣味的。然而，我們是否就可理直氣壯地說：不必讀經或選擇性讀經呢？本文希望讓有此困擾的弟兄姊妹不要因噎廢食，並能找到讀經的樂趣。

啟步錦囊

首先，願大家知道，聖經不只是至高上帝的訓諭，它更是慈愛天父寫給祂眾兒女的家書甚至是情書，當中未必字字生動、有趣，卻充滿父神出於愛的心聲。從來沒有人會對情信和家庭生活照生厭，相反只會百看不厭，因為是所愛的人寫給自己，或有所愛的人在相片中。若我們嘗試從這角度及心境去讀經，相信沉悶的情況可以轉化，甚至愈讀愈有滋味。

其次，不要把讀經（純讀聖經）誤為研經。讀經只是要求我們恆常去「讀」，包括朗讀或瀏覽，悉隨尊便，最重要是肯去「讀」。當我們時常沉浸在神的話語裡，神的話語就不斷影響我們的心思意念；若我們不常在聖經裡，就很容易被世俗其他的信息所侵蝕，包括：耳濡目染的廣告、時下模糊是非的觀念及扭曲的價值觀。「染缸」的道理不難明白，問題是染料是好或是壞。所以，我們必須先養成讀經的習慣，使它成為生活的一部分，就像梳洗及進食一樣，是我們每天必須做的事。

第三，聖經雖不是字字精彩，卻絕不是沒有吸引力，特別是多以敘事式寫作的舊約，充滿了引人入勝的情節，如約瑟與兄弟相認的過程（參創四十五至四十八章），比一般電視劇集還精彩。以詩體或智慧文學寫成的詩歌智慧書，讓我們欣賞希伯來文學之餘，也得著無與倫比的生活智慧。讀新約四福音書，我們就像置身電影院裡，觀看一位關乎全球的傳奇人物的生平。而新約的書信，也像閱讀天父給我們的家書及生活錦囊，指引我們回家的路線。

第四，我們要使讀經有趣味，就要刻意為自己安排一個合適又固定的時間、預備一處安靜的環境、選擇一本合適的譯本（有各書卷簡介的更好）、準備一顆輕鬆又渴慕的心靈，以禱告的心，開始讀經。

穿梭新舊約

既然聖經是神的話語，並不是真正沉悶無價值的書，我們就不要選擇性地讀，有一句笑話說：「總是出不了埃及」，又或一些誤解以為「舊約的上帝是殘暴的，新約的耶穌是慈愛的」，這些都不是對聖經全面的認識。聖經的舊約部分是根基，新約是其上的建築物。正如奧古斯丁所言：「新約包含在舊約裡，舊約是新約的解釋；新約隱藏在舊約裡，舊約是新約的專利。」舊約與新約綜合成一個屬神的圖書館，且有一個卓越的一貫性，從過去一直到未來。正如在創世記裡，我們看到一切的開

始；在啟示錄裡，有一切的終結。所以，我們必須閱讀整本新舊約的聖經，以致對神的話語有全面、正確的認識。

故此，讀經絕不是沉悶的事，因為它裡面有永生（參約五 39）。它更有大家窮一生也未必發掘完的寶藏。只要你肯謙卑承認自己在神話語上仍有很多不明白；只要你相信神話語是你生命的糧、路上的光，你必定願意克服一切障礙、打破不必要又消極的觀念，開始計劃你的讀經生活。願你沐浴在神的話語中，享受祂對你真正的甜言蜜語，以及出於愛的提醒，使你不致活在不必要的痛苦中，迷失在這末世的洪流裡。

（作者是尖沙咀潮人生命堂牧師）



一直以來，我都在嘗試不同的讀經方法操練速讀聖經。無論是香港讀經會提供不同進度的讀經年表，或是……

最近，我在網上發現了一個名為「得勝讀經計劃」的讀經法。此計劃有三個特點：一、每天讀一篇詩篇或箴言。二、一年讀兩遍福音書。三、按年代次序通讀舊約。其中最令我感興趣的是，它提到讀舊約時，並不是按著聖經書卷的次序來讀，而是按著事件發生的先後次序來讀。例如讀到列王紀上所羅門作王，就跳讀到雅歌和傳道書；讀到列王紀下約拿成為先知，便跳讀到約拿書。

我看了這個介紹後，心中馬上感到這樣讀的話，一定有趣得多了！

以往另一個令我困擾的讀經問題是，每次漏讀聖經以致未能達標時，那就慘了！漏了一天四章，漏了兩天八章，天啊！我怎能吃得消呀！每次都「死」在這裡！

可是，這個計劃滿有人性的，它建議說：假如你因為一些緊急事件或意外事情，使你不能按計劃讀經，強烈建議你不要因為漏讀一天，而試圖在第二天一口氣完成兩天的計劃，這樣做只會減慢進度！撒但會藉機打擊你的信心，使你很容易放棄整個讀經計劃。如果你錯過了一天，就越過那一天的讀經計劃，待到了週末，或你有了額外的時間，就回過頭來，補上落後的進度。

看來，我可以再次接受挑戰，試用這個計劃，好好讀完一次聖經！Yeah！

推薦：溪水邊書屋 > 主內資源 > 得勝讀經計劃表 www.bystream.com/article-192.html

終於到了出埃及記，我可以出埃及嗎？今天讀到以色列人在曠野抱怨沒有吃的，於是耶和華每早降下嗎哪給他們吃（安息日除外），以色列人要按家中人數各收一俄梅珥的嗎哪，作為各人每天的食物（參出十六）。一俄梅珥究竟有多重呢？聖經中的度量衡與今天的度量衡完全不同，不知網上有沒有方便的換算工具呢？

皇天不負有心人啊，我用「聖經中的度量衡轉換」作為搜尋的鑰字，結果找到以下的網址，內容十分方便，只要在所需的單位內鍵入數字，就可以換算為現今的單位及數字，真的馬上知道一俄梅珥約等於三公升，那份量也不少啊！

推薦：聖經中的度量衡轉換 www.w4j.org/Bible/BiblicalUnits.asp

我不是一個圖像思考的人，所以每次讀到怎樣建造方舟、會幕，或是所羅門王建聖殿，對我來說，都只是一堆文字，腦袋裡並不能按文字來建構該東西的模樣。

這個煩惱終於解決了，一位弟兄花了很多心思，利用虛擬現實建模語言 (VRML) 來展示有關方舟、會幕，或是所羅門王聖殿的 3D 立體模型。對於我這個沒法通過文字來想像的人，真是一個福音。這個網頁給我最大的幫助就是圖像化去了解舊約中的建築物。

推薦：虛擬聖經世界 3D 立體模型 www3.telus.net/public/kstam/tw/models/models.htm

最近速讀聖經時，已讀到舊約的先知書了，實在有點頭痛！太多的歷史背景不太清楚，太多的不知道了，真想放棄！

幸好一位姊妹向我推介了一套光碟——十二小先知書（共十三張光碟）。我想香港很少有這類型的光碟，就不妨看一看。在四十五分鐘的錄像中，我驚訝於內容的豐富，除了對該卷先知書的查考外，最令我高興的是，攝製機構真的跑到各先知書中提及的地點拍攝，到現時中東各個遺蹟去錄製；提到有關的文物，該機構就到訪世界各大博物館，將文物呈現在觀眾眼前！

如此用心的製作，真的令人佩服。看過這套光碟後，當再讀先知書時，就不會感到那麼陌生了。

推薦：孫越叔叔說：「有好東西要跟好朋友分享！」如果你也有興趣，可致電開路者國際傳播協會查詢，電話：2892 0035。

我很喜歡台灣一個網頁 - - 信望愛全球資訊網。我可以在網上查詢經文，很方便的。原來這個網頁是由一群基督徒為了實現夢想而架設的。

直至現在，我從來沒有涉足聖地，有時也想了解當地的情況，如果有相片看看也不錯啊！

原來在信望愛全球資訊網內，有一個相片集，其中一個相片集是有關聖地的相片，這樣就很方便了，我可以上網看看相片，了解聖地的風貌，以解未能親歷其境的問題。

推薦：信望愛全球資訊網 > 信望愛網站群 > 信望愛圖片資源中心 > 聖地旅遊
<http://photo.fhl.net/main/holy>

有人說：「聖經就是猶太人的歷史。」這個提醒讓我反省，過去讀經都是以「聖經是神的說話」的角度讀，總是想：我怎樣把聖經的話活用在生活中，卻忽略了聖經也是歷史啊！直到最近參觀了香港歷史博物館的展覽—探本溯源：美索不達米亞古文明展，才發現這個美索不達米亞的文明，橫跨公元前六千年至公元前二世紀。人類最早文明發祥地，包括敘利亞東北部和土耳其東南地區，核心區域是今日伊拉克一帶。聖經中提及的吾珥、巴別塔、亞述、尼尼微等地就是位於這一帶地區。這次展覽讓我近距離一睹與舊約聖經息息相關的文物，對我認識舊約聖經有很大幫助。雖然展覽已結束，希望將來博物館可以再有這類展覽。

這段日子，跑了兩個展覽，除了美索不達米亞古文明展外，還有香港科學館的：軍事天才 - - 凱撒大帝。展品中看見聖經提到的百夫長裝束，還有當時的全副軍裝。啊，我們不是時常背誦要穿上全副軍裝嗎？原來古羅馬人的軍裝是這樣的。這與在電影中看的又不一樣，因為親眼看過，就感受到東西的質感，是近距離接觸啊！

最令我印象深刻的是看見凱撒的錢幣，因為馬上會聯想到耶穌說的：「凱撒的物當歸給凱撒；神的物當歸給神。」（參可十二 17）

當聖經所說的東西活畫在眼前時，那種感覺真是奇妙，一切都變得更真實！

推薦：留意博物館的專題展覽，有空去走動走動，你會有意想不到的收穫。

這段讀經的日子，除了按時速讀外，更高興發現原來網上或坊間都有很豐富的資源讓我可以更了解聖經。聖經與歷史息息相關，有幸參觀展覽，可擴闊眼界之外，我更真實地感到：「神是歷史的神！」祂與我們一起走過歷史，從古至今，直到永遠！

關於速讀，我想說的是

■ 整理/編輯室



與神親近的讀經 文 / 清梅

「讀聖經是很悶的。」我也曾這樣想。但讀完整本聖經後，感覺卻截然不同：不是「悶」，是很快樂，覺得跟神很親近。

從小就不喜歡看滿是字的書。中學時決心選讀理科，就是盼望以後不用再讀長長的文章！

信主後，知道讀聖經是必須的，因可直接認識神更多，與神更親近。但讀經對我來說如攀山，十分困難。起初拿起聖經，讀不夠一章便睡著了。雖曾多次決意把聖經完整讀一次，但總是失敗。然而心裡始終認為，基督徒怎能全本聖經一次也沒讀過呢？就在這原因推動下，我終在 2010 年完成閱讀整本聖經，那時既開心又慚愧，因發現對聖經的認識實在很少。

2011 年我再立志要順序讀聖經一次，而心態跟首次很不同：希望能認識神更多。不是讀完便算，更要用心讀，每次讀經都向神禱告。感謝神，祂幫助了我，使我這年能記得更多聖經內容。

2012 年時，我嘗試多留意聖經人物對神呼召的回應。這一年，每讀到書卷的最後一章，就期待讀下一卷，內心充滿期待讀經。而這次我讀的是《新譯本聖經》，不單較《和合本》易讀，更給我有讀新書的感覺。

近年身體健康轉差，常因精神不足，未能堅持每天讀經，但當精神爽利時，就努力追回落後的章數，我不覺得辛苦，而是內心充滿喜樂，因感到神的同在。

感謝神！每次讀經我都是藉禱告，求神加力和賜精神給我，幫助我牢記祂的話。若不是祂的幫助，我是無法完成的。

* * * * *

家人支持同心讀經 文 / 饒

我是兩名孩子的母親，一個三歲，一個四歲，關心照料不敢怠忽；也是典型上班族，盡忠職守；現正公餘進修一個為期兩年的法律課程。忙？我想不會比其他人「遜色」！但感恩的是，去年我終於第二次完成一年讀經計劃，新舊約均讀過一遍。

其實起初動念要一年讀一遍聖經，目的很簡單，就是希望能連貫、一氣呵成地讀完整本聖經，以鳥瞰的角度讀出聖經的鋪排，好能更立體及全面地理解聖經。由於目標清晰，過程便沒有太大壓力，總以輕鬆的心情全力以赴。當中不是沒有想停下來的時候，如讀畢出埃及記後的經卷，在利未記及民數記中睡著了，原來不是自己獨有的經驗。但我不會讓自己有內疚感，而是放鬆心情，待精神較佳時方追回落後的進度。

我一般都是待兒女睡覺或出門後讀經，也會在上班的途中閱讀。曾經有段日子我非常喜愛在早上六時多起床讀經，因那時家中其他人還沒有醒來，我可全神貫注地閱讀，很多時一個早上便完成一卷新約，當中的領受特別深刻，因非零碎地翻閱幾章幾節。

其中我深感成功的關鍵，是得到家人的支持。我和先生一起讀經，大家互相勉勵，彼此提醒；又會設立短期目標，完成後獎勵自己一下，如出外吃飯或買蛋糕慶祝，很是感動的啊！而我覺得這兩次讀經最大的得著，是能夠更體會聖經作者的感動，跟他們作甜蜜的心靈交流！

* * * * *

奇妙的二十一天 文 / 凌風

雖然我已經速讀聖經數遍，但仍然好像不能持守每年讀一遍的關口，猶記得去年的第一天，雄心勃勃地開始，經過了一段短時間後，因追不上進度，又在速讀的路上倒下來了！

今年的第一天，我又屢敗屢戰，決定再來一次。這次，我選用了一個去年半途而廢的讀經計劃，雖然後來讀不下去，但心中感到這個計劃是可行的。

這次開始速讀時，心中有一個想法，因為從前讀過一本書，內容提到如果要建立一個習慣，只要連續廿一天做同一件事情，就可以成為習慣。

我相信速讀本身是一個好習慣，所以，我在一月份首廿一天，每晚臨睡前都會按計劃讀經。廿一天過去了，奇妙的事也出現了，我發現，每晚無論多疲倦，到了臨睡的一刻，腦海就會出現讀經的訊號，我就會取出聖經來讀。感謝主，直到現在為止（已經幾個月了），真的每天都有速讀聖經！

我希望這個習慣會伴隨一生，好使我能對神的話有整體的認識！

* * * * *

我的讀經心路 文 / 朗尼

保羅寫信給提摩太說：「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」（提後三 16-17）每一時代的人都同意聖經是神的話語，是信仰的核心權威，順理成章，讀聖經成為基督徒的「指定」動作。

可是，讀經一點也不能馬虎，倪柝聲弟兄便是一位對讀經很有要求的人，他在《讀經之路》中寫道：「人在神面前要把聖經讀得好，讀得準，需具備兩個基本條件：首先人必須對；其次方法也必須對。」而要做一個「對」的人，更要具備了三要件：要屬靈、要奉獻、要有熟練的習慣！

看來，像我這類平凡的信徒，要讀好聖經真是個又大又難的事啊！

正如一般基督徒，我的讀經之路曾經曠日彌久，總是徘徊在新約四福音，或是在舊約五經中流連，出不了「谷」！聖經恍如一座高不可攀，永遠征服不了的大山。

感謝主，祂總會給人開恩典之路，回想二十多年前的一次經歷，我獲同事的邀請，到他的教會參加主日聚會，講者是一位年輕的男傳道，沒有滔滔雄辯，卻令我感到他的誠懇，他所講的都是親身的經歷——神的話是真實可信的！原來讀經就像讀一位親人的信，聖經對信祂的人是真實可靠，可以在日常生活中經歷的，我的內心有如受了光照，對聖經產生渴慕的心，在我心中，聖經這座大山已被神挪開了！感謝神在那天為我開拓讀經之路，直到今天。

「如今就當辦成這事，既有願做的心，也當照你們所有的去辦成。因為人若有願做的心，必蒙悅納，乃是照他所有的，並不是照他所無的。」（林後八 11-12）願以此兩節經文彼此共勉。

* * * * *

千禧年的其：

共 924 卷，近 16,700 章，逾 47 萬節，約 1,300 萬字，在你來說或是沒意義的一堆數字；即使換成十三年來讀了十四遍聖經。若以為有可誇的，就更沒意義了！

不過，能每年起碼閱讀整本聖經一次，始終是我想向你報的喜訊：終能稍學到一點將神的事置放於生命較重要的位置！

猶記千禧年時，立志要完成宏願。但出埃及記後迷失於曠野這不少信徒的「集體回憶」實在太深入人心，叫你恐懼戰兢。然而理性告知，每日讀四章聖經便能成功，是不需特別天賦也可成就，關鍵始終是：選擇。

是的，結果你都沒能每天完成四章聖經，但你並沒有放棄，因明白讀經不是代替靈修，但為防鬆懈帶來潰敗，故也不容太多天的脫節。這些年，回看你在別人賴床時，卻選擇早十五分鐘起床讀經；當別人在上下班途中閱讀免費報紙，你卻選擇讀經；當別人下班後回家盯著電視休息時，你卻選擇讀經；當別人閒暇時閱讀心愛的書籍雜誌時，你仍選擇讀經.....每一個別人的選擇，其實都是你所想的，感謝神，讓你選擇更渴求的：為堅持讀經，你享受在長途機中讀經的寧謐時光，得享在異國咖啡館和地車中品味神話語的美好；又曾一面賞覽藍海、靜湖、峭嶺、雪山，一面細味先知、祭司、智者、使徒的心語；更多的時候是在暗室夜讀，靜享與神的親近！

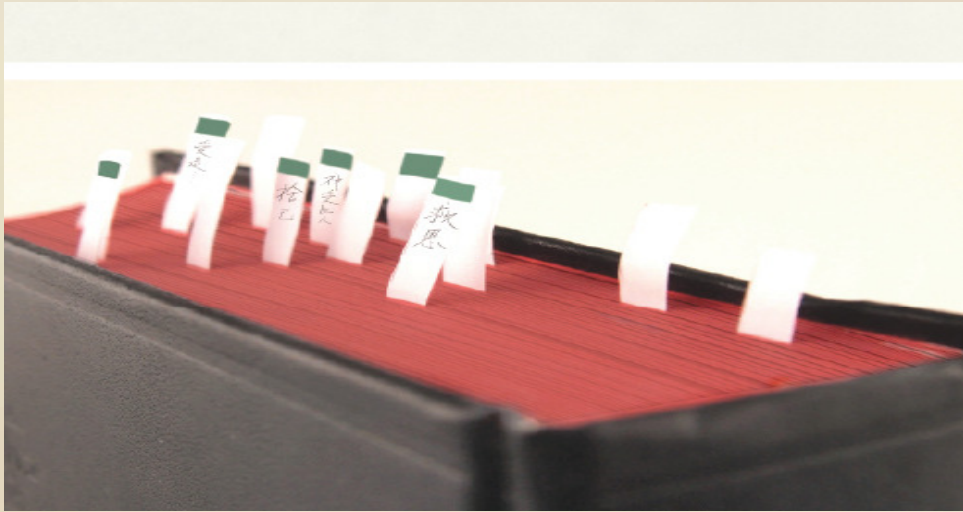
不多說了，你還是早點起步，自賞當中的歷程。

謝謝你起初的選擇，選擇你看為重要的。

2013 年的其

讀出經中之「愛」

■ 洪少樂



經中之愛

有人閱讀是為了興趣、追求知識、自我增值.....而閱讀聖經是要與神相遇。這份相遇要成就日後的相知相惜和濃得化不開的深情；因為靠著聖靈閱讀聖經，能窺見神的豐盛和慈愛、經歷神的實在。

王永信牧師曾說：「祂與選民以色列的關係，可說是一部愛戀史！」若我們細讀舊約聖經，會發覺當中記載著昔日以色列人與神關係的歷史，就是一幕幕「愛情組曲」：永遠歸我為妻（參何二 19-20）、婚姻的爱情（參耶二 1-2）。那是一段段起伏迴旋的經歷：愛戀、立約、背約、呼喚、責罰、悔改與重新建立關係，恍若永不止息的循環——從樂園時代到今天，仍未停止。

讓我們帶著情愫來閱讀聖經，細味這份「愛情」，好承受主愛。

情願去愛

有一位廿一歲很漂亮的金髮少女在一個住滿大麻瘋病人的印度小島上服侍病人。當記者問她不怕被傳染嗎？那少女回答：「即使你給我一百萬美金，我也不做今天做的事，但為了主耶穌的關係，我願意。」為何她能夠如此，惟有神的愛推動她跟隨神，無怨無悔行在祂的心意之中。今天，主耶穌常常以祂的大愛推動著我們跟隨祂，當主耶穌走到接近人生最終時，想不到竟為我們付出「就愛他們到底」的舉動——捨己的愛（參約十三 1）！

我相信感情是不能勉強啊！勉強是沒有幸福的；否則信仰叫你愛得很痛苦、呆板、愈來愈教條化，最後只會結束這份感情罷了！但感情是可以慢慢培養的。「我又看見聖城新耶路撒冷由神那裡從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等候丈夫。」（啟廿一 2）我們又如何預備自己，一步一步去承受這份厚愛？

根據一項研究報告，訪問了 750 對結婚廿五年以上的恩愛夫婦，發現他們的秘訣是：

- 彼此委身
- 互相欣賞
- 花時間在一起

在此尚且容許我嘗試按著人世間的恩愛秘訣，應用在追求讀經上，轉化為屬靈的元素，藉以建立個人靈命與神親密的恩愛關係。

一、委身讀經於神

個人無論藉任何讀經方式及計劃，為追求認識神，委身於祂，皆因祂曾委身於我們，捨命十架（參約壹四 10）。我們要立定心志追求讀經，用心去愛神，身體力行委身基督，預備好自己作基督的新婦，迎接新郎主基督的再來。

二、欣賞讀經於神

人間成功的婚姻秘訣是，充滿你情人的「情感銀行賬戶」，直到它滿溢。經常存款，不斷存款，存進信任、愛心、情愛、親密、尊重、體貼，使它的資產遠超負債，你就會享受到豐富的愛心，醉人的親密，滿溢的信任。懂得在對方情感銀行經常存款，避免透支，是成功關係的保障。曾有專家推算，每天平均可存款給對方的機會約有 250 次。

聖經中，神充分表明自己對我們的救贖恩情（神存款給我們）；主耶穌打開聖經以賽亞書，細心選讀：「主的靈在我身上，因為祂用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，報告神悅納人的禧年。」（路四 18-19）祂的存款足以推動我們一生一世與神建立恩愛的關係，要得著並享受這超越時空的永恆關係，就讓我們著力讀經，從讀經中細味這種關係。聖經裡存著各式各樣豐盛的應許（神存款給我們），有待我們細聽及回應，感謝讚美神（我們存款給神）（參來十二 28）！

三、花時間讀經與神在一起

還記得與太太拍拖的時候，不是追求浪漫、富有詩意、充滿幻想，羅曼蒂克的愛情，而是落實認識對方的真我。方法是每逢週末在一對夫婦家中面談，我們會彼此用紙筆記下個人對人生的看法、家庭背景、成長過程等重要經歷.....經過三個月的時間，發覺彼此間深入認識的程度，較一些縱使拍拖三年的情侶還深厚；及後感情世界更突飛猛進，又來得情深穩固，我們稱為「靈裡溝通」，是一位很好的牧者給我們建議的，使我們承受恩福。確實，花時間讀經同樣會進入「靈裡溝通」，培養與神親密的關係。

更勝人間情愛

若有人願意藉著讀經，去開採那蘊含在聖經中上主的這份恩情，又渴慕和追求，並靠著聖靈，「因為所賜給我們的聖靈將神的愛澆灌在我們心裡」（羅五 5），就可以進入我個人認為更勝人間的恩愛！

可能，你的讀經生活常經驗著乏味的感覺；畢竟，愛是細水長流，生命成長需要時間，感情培養亦需要時間，人間的戀愛、婚姻如此，讀出經中之愛也是如此。你可以盡量多安靜、多禱告，讓自己像一棵樹栽在溪水旁，以澄明的內心思想神的話。特別在閱讀時細味舊約中的愛，你了解多一點後，對舊約背景及歷史人物的陌生感，便會逐漸除去，他們的信仰生活其實非常人性化，神親自介入他們的人生，是非常活靈活現的啟示。

或許，你需要借助一些書本增加對經文的理解，然而聖靈也會幫助你開廣更寬闊的視野、成熟的眼光。也請你不要忘記，讀經生活隨之而來是踐信於行，你會更多地發現神常在你身旁，神的作為無處不在，神的恩惠常常吸引著你去跟隨祂。

如此預備自己的人，神會告知：「你去向耶路撒冷人的耳中喊叫說，耶和華如此說：你幼年的恩愛，婚姻的愛情，你怎樣在曠野，在未曾耕種之地跟隨我，我都記得。」（耶二 2）

願每一位愛慕讀經的人，都被上主得著！

（作者是香港循理會牧師，本會差傳專員）

青草地・溪水旁

■ 劉文亮



如果數算香港華人教會的集體回憶，《我是主的羊》就是我們那些年的首選名曲：「主領我到青草地，安歇在溪水旁；黃昏時主與我一路同行，牧場上主的羊都得飽足心快暢，我是主的羊。」這首詩歌描述的屬靈美境源自詩篇廿三篇，神親自牧養屬祂的羊，領我們一生一世與祂同行。

這美好回憶，正指出了人心裡渴望一份怎樣的「休息」、「安息」、「寧謐」。怎樣才能進到與主同行的靈修？如何活出我就是那活生生在主耶穌裡面的小羊生命？

安靜躺臥

「耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。」（詩廿三 1）若我是詩人，在這句詩之後，我會說：「我晝夜來到施恩座前，求取每一項需要。」因既然神說會給我一生不缺乏，我當然盡力求那一切的好處。

然而，詩篇作者就是要打破人心的貪婪慣性！神當然樂意慷慨賜予給你和我，然而，若想得到，就在「青草地，溪水旁」靜臥吧！

說到這裡，我想起幾年前參加一個靈修課程，那位講師努力提醒我們甚麼叫：「尋求神！」他指出我們活在商業大都市中，心靈習慣了要「取」我們「要」的。所以，到神面前的祈求，即使包裝成一片既真誠又謙卑的樣子，都市人骨子裡仍是一種攫奪者的心態。然而，若求，不要那種消費式的求吧？若取，不用那種奪取式的態度吧？

因此，對「縱壞」了的人來說，當經歷到「主領我到青草地，安歇在溪水旁」，別要想得太美，分分鐘會焦急萬分！「噢，主耶穌，我安歇在水邊好幾個鐘了，還要在這草地躺臥多久呀？」那意思是「別浪費時間吧！」

心靈甦醒

然而，「青草地，溪水旁」就是心靈最重要的調校時刻，直到我們安歇夠了，夠到「靈魂甦醒」！

這時方始明白，先給生命一個安靜機會，再說其他。於是，我努力主動而又認真地留在「青草地，溪水旁」甚麼也不做，我心就由種種「為自己」的欲求，轉化到活在主耶穌裡，聆聽祂的心意。

這種生命的態度，就決定了我們整个人生的深度。因我安歇好了，就看到神的路，那是大牧者耶穌要為祂的名引導我所走的義路。「安靜」不是「空白」，因在神那裡的安靜，就是一種整個身心靈的調校。

調校到有了點點心靈空間後，才找到有深度的生命，親情才有溫暖，友誼才叫人窩心，工作才有火，人生的抉擇才有榮耀神的方向。

來吧，主動地成為一個被動者，等候主，直到心靈甦醒！

(作者是生命福音事工協會總幹事)

神的忍耐有限嗎？

何述儉



現代人經常強調上帝的恩典、上帝長久忍耐、上帝的愛、上帝的憐憫，其實，上帝是否有忍無可忍的時候？上帝對人的耐心是否有一個極限？是否會被耗盡？還是我們可以仗著上帝無限的忍耐，繼續我行我素？

詛咒無花果樹（十一 12-14）

逾越節前的星期天，主耶穌按舊約預言，「忽然進入祂的殿」檢查巡視（參瑪三 1）。次日，主耶穌從伯大尼（意即不結無花果之地）往耶路撒冷去。途中突然於一棵無花果樹前停下，在並非結果子的季節要找無花果吃。主耶穌見樹上並無果子，就咒詛那無花果樹：「從今以後，永沒有人吃你的果子。」（十一 14）主耶穌何以如此呢？

潔淨聖殿（十一 15-19）

主耶穌繼續向耶路撒冷邁進。正值逾越節，耶路撒冷聖殿內外都非常熱鬧，特別是外邦人院。一班商人竟勾結殿裡的祭司長和文士，擺設攤檔做生意。當主耶穌來到聖殿，就大發義怒，推倒兌換銀錢的桌子，又趕出擺賣的人。主耶穌還引用耶利米書七章 11 節斥責道：「我的殿必稱為萬國禱告的殿嗎？你們倒使它成為賊窩了。」（十一 17）祭司長和文士就愈發要設計殺害主耶穌。

親愛的讀者，這班宗教領袖計劃殺害主耶穌時，其實是心知祂是誰及到聖殿來的用意的。過去兩天，主耶穌已為他們繪了一幅清晰的圖畫，說明祂就是彌賽亞，到自己的殿裡施行潔淨。可惜，瞎了心眼的祭司長和文士見到彌賽亞卻毫不畏懼，且因嫉妒而計劃殺害主耶穌！

無花果樹枯萎（十一 20）

次日大清早，當門徒往耶路撒冷再經伯大尼時，彼得指出被主耶穌詛咒的無花果樹已然枯萎。馬可何以記載這事於主耶穌潔淨聖殿的前後呢？因以色列最常見的就是無花果樹，而舊約聖經常把以色列比作神從埃及連根拔起、栽種在迦南地的無花果樹。正如栽種的主人按時施肥澆水，神也不斷施恩與以色列，目的就是要從以色列身上取得屬靈的果子。誰知這回以色列的主人彌賽亞來到屬祂的聖殿時，找到的盡是外表的敬拜而無內心的敬虔，故發出了詛咒。

應用

上帝確實是長久忍耐。祂是滿有恩典、慈愛的上帝。祂主動接觸人，向人顯明祂的慈愛，顯明祂對人的忍耐！可是上帝的忍耐確有極限。神的選民以色列和我們，正如被主栽在園裡的一棵樹，祂是不會容忍我們一直不結果子的。若主的恩典不能叫我們長進，祂便只好以管教叫我們成長。

（作者是恩福聖經學院副院長）



天養是媽媽給她取的名字。家中媽媽爺爺奶奶對她整天是冷口冷面的，鄉親鄰里也不准孩子們跟她玩，且常聽到必是她家幹了壞事，才沒養出兒子的諷語；長大後才知道，媽媽懷的是龍鳳胎，但弟弟一出生便死了。天養記得，每回想爸爸抱，總被他一把推開。她像活在孤兒院裡的孤兒，交由天養！

她雖生在農村但家境並不貧困。記得小一時考到第三名，奶奶見到獎狀時笑了一下，因此天養決定用功讀書，希望笑臉重現，可惜到她考上大城市最好的高中都不曾如願。由於缺少與人交往的經驗，面對與農村不一樣的同學，她更退縮了，甚至怕得連飯也帶回宿舍裡吃。

初遇愛她的主

就讀大三時，一位熱情主動的女同學將她強拉去教會。在這裡，她聽到了竟有愛她為她的罪而死的主，她好想靠近祂，於是立刻決志、洗禮，加入教會，用心學道，希望愛她的主快樂。

工作一年後，天養碰到一位新女同事，熱情愛笑，對她關懷備至，讓她的心很溫暖，這是她從未有過的感覺！她邀這同事去教會，但同事說先要她去一個好玩的地方，到達後才知是女同性戀的地下酒吧。在酒精的影響下，她不知所措、欲拒還迎地進入了迷亂中。

第二天酒醒，做了神不喜悅的事的罪咎感讓她坐立難安，她跑到教會負責人梁姨家求助。梁姨認為犯罪嚴重，立刻要她辭職與那女同事斷絕關係，並要在眾肢體面前公開承認過犯，禁食悔改四十天。但當天回到宿舍，對方的貼心關懷卻讓她不捨了，這與她在教會裡得到的評斷完全不一樣。她心軟了下來.....

得嘗完全接納

不過，甜蜜的同居生活只維持了半年，女同事移情別戀，天養霎時接受不來，但想到教會的嚴厲批判、神的不悅，她就遲疑不敢再到教會求助了。未幾，另一女同性戀者乘虛而入，她又再次不能自拔。不過，在享受與蜜友幸福日子的同時，天養心中仍隱隱不安：神一定不會饒恕自己的了。

一位知情的同事見她有愁意，就介紹她去見做輔導的牧者，她不好拒絕就去了。輔導耐心聆聽她講述內心的困惑，釐清她真實的缺欠和需要，為她講述天父隨時預備迎接浪子歸家的故事，提議她求神先讓她享受到祂的愛和接納。這跟她過去聽的不一樣，心中悠然升起一股暖意，便決定一試。安靜退修的第一天晚禱，從未有過的平安喜樂浸潤她的心靈，頭腦的信仰落實到內心，她明白了這才是真實的信仰，她可放心將一切交給祂來解決。她，可由天養！

(作者乃自由傳道及文字工作者)

陶匠的手

■ 裴璐



面對肉體的苦難，
內心的折磨時，
事奉主的人還能說
這是神恩典憐恤的陶造嗎？

=====

二號犯人

北方的十一月已是寒氣逼人了，尤其是在郊區空曠山坡上的監獄。那嗖嗖的北風在窗縫裡呼嘯著，傅華除了被捕時蒙在頭上的一床棉被以外，甚麼都沒有。夜裡就靠這床被在地上鋪一半蓋一半。

幾天後，牢房的小鐵門打開了，管理員扔進一條被子和一個包裹，喊著：「二號，這是你家人送來的東西。」包裹裡是盥洗用具，還有換洗的幾件內衣褲。他心中很高興，已經好幾天沒洗臉刷牙了。兩手帶著手銬，洗臉刷牙、蹲糞坑等感到十分彆扭。且上廁所的時間有限制，要兩分鐘內完成。然後像趕牲口似地跑回房間。白天吃飯，晚上睡覺，一直是帶著手銬。起初實在覺得不方便，時間長了，人的適應能力很強，也就習慣了。

饑腸轆轤

一天，傅華被「調號」到較大的房間，一屋十個人。手銬隨後被「照顧」拿掉了，像「解放」了似的舒服。他還對給他開銬的管理員說聲：「謝謝」。

獄中的飯是一日兩餐，每頓都是一樣：三合麵窩窩頭是主食，一碗鹹菜，每人一個木碗喝水。這也是一飯、一菜、一湯，天天如此。

傅華是運動員，從大學的排球校隊，打到省排球隊的二傳手，能吃能跳。現在坐在監獄裡，沒有活動，一天兩餐，飯還沒來，早就餓得神魂顛倒，饑腸轆轤了。他餓得禱告不下去，好像天向他閉塞，神向他掩面了。

走廊遠處傳來送飯的水桶聲。終於小門開了，十個犯人輪流去領飯食。最後這個年輕的十號向管理員發出溫柔的請求：

「可否給我一個最大的窩窩頭？我實在太餓了！」

「行，可不許剩啊！」

「是，謝謝。」他狼吞虎嚥地把這個帶有發霉味道的窩窩頭和帶有冰塊的老白菜塞了一肚子。又喝了兩大碗水，終於把飢餓感壓了下去。令他奇怪的是，別的同號都不像他餓狼似的那樣吃，只領半個窩窩頭就夠了。他想：我畢竟是年輕，是運動員嘛！

不准上廁所

終於，痛苦又難堪的事情發生了。他的肚子又咕嚕咕嚕地攪動起來，這回不是飢餓感，而是攪得疼痛，愈來愈緊急了。

「報告，報告！」他捂著肚子跑到牢房門口，朝著上邊的小拉門喊。唰的一聲，小拉門拉開了：

「幹甚麼？」

「肚子疼，要求去廁所大便。」

「憋著吧！」管理員不耐煩地把小拉門關上了。

「報告管理員，憋不住了！」傅華疼得冒冷汗。但是管理員連小拉門都沒有開，只在門外喊了聲：「拉褲子上！」

傅華真的實在憋不住了，肚子疼得難忍，心中又失望，「噗通」倒在地上，劈里啪啦真的拉了一褲子。半天爬不起來。門外一點動靜都沒有。門裡的同號都捂著鼻子，用同情的目光示意傅華趕快回到原位吧。他只得忍痛含羞坐在這樣的「墊子」上，直等到放風，跑到廁所裡，用一分鐘的時間草率地處理一下，把裡面褲子換掉，回到監房癱坐在那裡。肚子仍在不時地疼痛，但使他抬不起頭來的是，他感到從來沒有過的心灰意冷，無能又無助。

第二天，他只要了小半個窩窩頭。但是昨天的腸胃炎並未痊癒，因此那樣的惡作劇又重新上演了一遍。這時，他才明白為甚麼那些同號只要半個窩窩頭。此後，他寧願忍受飢餓的痛苦，再也不想吃飽了。

輪番審訊

連珠炮似的審訊開始了。審訊員有時一個人，有時兩三個人，有的演白臉，有的演黑臉。

「國民黨幾百萬軍隊都被我們打敗了，何況你這個小小的傅華！你們基督教的大牧師們都乖乖地低頭了。你這個小教徒還頑固嗎？」

傅華：「他們是政治上的反動，當然軍事上要失敗了。我是非政治無軍事的信仰問題，根本不存在甚麼打仗勝敗的問題。」

審訊員：「不要抱任何幻想了。告訴你吧，王明道已經在北京被逮捕了！他都悔改認罪伏法了，你還堅持甚麼呢？」

傅華：「這我知道。但我信的是神，是耶穌基督，不是王明道。我跟他毫無關係。」這是他的真心話。他敬愛和尊重神的僕人；但他從未把信仰的根基放在王明道身上。

這位黑臉氣得拍桌子怒吼：「你是頑固到底，在監獄裡過一輩子麼？告訴你，若改造得不好，永遠出不去！」

荷槍的武警又把他押回監房。

動之以情

冷放了一段時間，傅華又被提到審訊室去。一進屋，桌子後坐的是位中年婦女，面容和藹溫柔。她讓傅華坐在她對面的凳子上，開始問話了：「怎麼樣？這些天有甚麼思想？」

傅華：「沒甚麼思想。」

審訊員：「我們是為幫你認識錯誤，是在挽救你。青年人嘛，還有很長的路要走，還有很多事要去做呢，早認識錯誤早結束嘛！」

傅華沒有表情，默不作聲。

審訊員：「你知道你父親有高血壓吧？」

傅華：「知道，怎麼了？」

審訊員：「還不就是為你？又犯病了，中風唄！」

傅華直愣愣的兩隻眼睛，沒有任何表情。他的心裡在哭泣，心如刀割。這個審訊員像個媽媽似的給傅華戴了一大堆高帽，甚麼聰明啦，學業成績很好啦，孝順啦，有朝氣啦.....。

「蠻有前途嘛.....可就是在宗教問題上鑽牛角尖，可惜啊！」

我要出去！

傅華信主六年多，從未想到自己會這樣軟弱，這樣無助。心靈的感受落到了谷底，思想意志脆弱到幾乎崩潰。他失去了禱告的熱情，叫天天不應，叫地地不聞，在他的感覺裡好像失去了神的同在。一種可怕的、被遺棄的陰影籠罩著他的情緒。

就在這時，他思想裡似乎有控告他的聲音：「像你這樣一個不堪一擊的人，還想為主作見證麼？看看你過去的罪惡，你以為神真的不記念了嗎？」「你根本沒有資格！算了吧，聖潔的神，全能的神離開你了！」

傅華痛苦萬分：「哦，我該怎麼辦？我該怎麼辦？」他此時此地真是欲哭無淚，求助無門了。

「不！我不能這樣坐到無期，我要出去。」但又不能否定神的真實、救恩的真實，以及他需要主的真實、他蒙恩蒙愛的真實，以及他曾愛主的真實。怎麼辦？

他作了一個不求答應，只是通知的禱告：「主啊，當初彼得三次不認，我現在就一次，在他們面前否認。然後一出監獄門我就痛哭，我知道祢一定會收留我。彼得三次，我就一次啊！」

他下了決心，準備好了臺詞。表明他是經過思想鬥爭，想通了，決心不信了。過去的一切都是錯的，請求出去參加祖國建設等等。

神的保守

果然機會來了，好像監獄領導摸透了他的心理，幾天後提審了。

審訊員：「最近學習怎麼樣？」

傅華：「很好，想通了。」

審訊員很得意地開門見山，直截了當地問：「你還信神嗎？還信你的耶穌嗎？」

傅華突然間腦子裡一片空白。原先準備好的臺詞不翼而飛，一句也沒有了。相反地脫口而出：

「是，我過去信，現在仍然信，永遠信！」

這個沒有準備的話語是那樣的堅定，流利；帶著一種確信，帶著一種視死如歸的勇敢，不由自主，不知從何而來。他立時熱淚奪眶而出，心中似乎有將殘的燈火重新點燃，又如受傷的小鷹。被雄鷹扶起展翅上騰。

他的心靈在哭泣——感恩的眼淚：「哦，聖靈沒有離開我！主耶穌沒有丟棄我！在關鍵時刻，祂阻止了我沒有越過那個界限。」對於傅華來說，這是一個極特殊的經歷。

審訊員愣住了，完全出乎他的意料。然後一口官腔地說：「當然嘍，憲法規定公民有宗教信仰自由，但你現在不是公民，是犯人，知道嗎？」

認罪悔改

雖然神保守了他，在關鍵時刻阻止了他沒有越過界限，但他看自己已經犯了否認主名的罪；因為人只能看人的言行，但神是察看人的心，他的心已經是大祭司院裡的彼得了。然而他確知他不是加略人猶大，為此他深深懊悔，在神面前自卑認罪悔改。以前他自以為是世界上最熱心愛主的人，看見別的弟兄姊妹禮拜天不來聚會，去聽黨課，去看電影，他就大發雷霆。對軟弱失足的肢體不是同情安慰、鼓勵扶持；而常常是責備、不理解，這就是驕傲的罪。而當患難真的臨到，需要付代價的時候，卻把自己向主所發的誓言「求主把我分配到十字架最重要的地方去」、「不要把我放在教會苦難之外」，完全拋諸腦後，只想出獄，這是他的不忠。現在他認識到真正的十字架道路不在講臺上，不在書本裡，不在感人的詩歌裡，甚至也不在禱告中；而是在真實具體的生命裡和實際的生活中。

他在監獄裡學到苦難的功課：即謙卑和忠心。謙卑主要是對人，「神阻擋驕傲的人，施恩給謙卑的人」；忠心是對神，無論你何時、何地，向神、向神的道至死忠心。（筆者認為，这不也是當今事奉主的工人所需要學習的功課嗎？）這時，傅華的心情倒是平靜安穩了。他用自己的頭髮在他手帕上的一角編織了一個十字架，作為他這段寶貴經歷的紀念。

（摘錄自《陶匠的手》，裴璐著，靈石出版。承蒙作者允予轉載。）

王廉、王丁志貞教士夫婦小傳（上）

■ 黃錫培
整理/李步正

Mr. Francis Worley (1882-1932) Mrs. Worley, nee Jessie H. Pettit (1886 - ?)

同心事主

王廉 (Mr. Francis Worley) 和丁志貞 (Miss Jessie H.Pettit)，兩位宣教士均來自紐西蘭，為浸信會會友，熱心事奉，同任教師多年，後加入中國內地會。王教士為慕迪聖經學院畢業生，1911 年 2 月抵達上海，丁姑娘則於 1912 年 1 月到中國。他們先後被派到浙江省溫州宣教區事奉。

溫州宣教區包括溫州和平陽兩個宣教站。起初，王廉教士在平陽，跟衡平均教士夫婦學習；丁姑娘在溫州，與夏時若教士夫婦同工，負責女學堂工作。

他們一見如故，志同道合，於 1914 年 1 月在溫州成婚，婚後同在平陽服侍。及後於 1920 年 7 月返國述職。

升任溫州宣教區監督

王教士夫婦於 1921 年 11 月再回中國。同年 12 月衡師母患癌離世；兩個多月後，衡教士也因心臟病猝然去世，王教士承擔了溫州宣教區監督之職。當時，溫州宣教區約有 2,100 名信徒，90 個福音站，130 位華人傳道。

1926 年王教士報告：

「今年我們有 58 名信徒受洗，在瑞安有 35 名，為歷年之冠，感謝讚美主！本地及外面福音站共有 55 間，信徒約 1,200 人；瑞安佔其中 36 間，信徒約有 600 人。可是，死亡和信徒失德而受警戒開除者亦不少，但為著保持教會聖潔，我們必須嚴格執行。

大部分福音站均由宣教士去探訪，與當地傳道人會談，支援他們，同時又開辦婦女聖經學校，舉辦培靈佈道會，繼續培訓工作。自 1921 年以來，今年受洗人數最多，有男 21 人，女 37 人。」

上海五卅慘案的影響

1925 年 5 月 30 日，有學生二千餘人在上海公共租界進行講演，以援助當時抗議日資廠商苛刻對待的罷工工人，並要求釋放被捕的學生。英巡捕竟暴力干預，向示威學生及群眾開槍，造成數十人死傷，是為「五卅慘案」。引起全國各地罷市、罷工、罷課，甚至影響到溫州宣教區。

王教士報告：

「我們一個福音隊在歧頭佈道，有學生禁止我們傳道，要傳講響應上海事件，因為傳道的隊員不知就裡，無法從命。翌日，大群學生起來佔據我們用來佈道的地方，為上海事件呼籲；他們停止後，我們繼續傳福音，仍受到群眾歡迎。

因為其他學校罷課影響，我們的學生也跟著離開，但他們數日後又回來，其中不少是家長帶回來。我們的學生很年輕，最年長的才十六歲，實在想不到他們會受排外的影響¹，尤其是信徒的子女，但年輕人容易受到年長的挑撥離間。有些學生領袖都不回來，轉到公立學校去，使我們惋惜不已。」

中國內戰的影響

「五卅慘案」激起了全國性的反帝國主義運動，亦牽動了北方軍閥大混戰，招致國民革命軍北伐，全國內戰白熱化。

1927 年 2 月溫州在戰雲籠罩下，王教士及全體宣教士離開溫州，前往上海，他的家書：

「去年 12 月中旬，我們仍享平安，工作如常，但壞消息傳來，北軍在福建省慘敗，有一二萬軍兵漸向本城撤退，全城震驚，大批市民舉家逃難，一怕軍隊入城搶掠，二怕兩軍在此交鋒，生靈塗炭。其他學校都已關門，疏散學生回家，我們也被迫停學。

北軍駐守本城，市政府不僅要供應軍糧，並要支付十二萬元軍餉（當時一元是技工兩天的工資）以換取片刻安寧。但北軍開赴前線後數週，有八百名戰敗的軍隊，倒戈變節，豎起南軍旗幟（即北伐革命軍）佔據全城。他們獲得城內南方人同情，且極力推行蘇聯式宣傳，還派人到福建省邀請南軍入境。軍人更霸佔了女學校和藝文神道學院，後來才遷走，我們的住宅倖免於難，但見此不利形勢，各宣教士均同意全體離境。」

其後，王教士夫婦於 1927 年 4 月回國述職，至 1928 年 8 月回上海。²

溫州信徒的美好見證

學校在王教士回溫州前已回復正常。其中一位青年信徒，十二歲歸主加入教會，擔任舍監工作，非常能幹。

美孚行招聘職員，廿位申請人中取錄兩名，該舍監獲聘，薪金比學校高一倍，他決定接受新工作。兩日後，當他知道星期日常要加班，便請辭，上司答允他不用主日加班，還加他薪金超過學校的三倍，把他挽留下來。雖然他賺錢比從前多，但感日子非常難過，便回去見校長，一同禱告後，他用英文寫下辭職信：「請原諒我不能繼續在貴公司工作，因我決定繼續事奉我的神，帶領學生歸主，敬請多多見諒。」美孚行的上司接信後，說：「我很想聘用一位基督徒，但我體會到他們是把主耶穌放在首位。」

天災與內亂

1929 年，溫州遇到農業失收的天災，王教士來信談及：

「數月前，各信徒為著西北區處於這麼長久的大饑荒中（當年有餓殍一千萬），大家努力捐輸；救濟總會給我們一些救濟金，幫助失收的信徒，感謝主。」

1930 年 5 月王教士來信：

「宣教區附近各縣的治安情況並不好，盜賊當道，到處都有搶劫、綁架、謀殺等情況，幸城內有駐軍嚴格守衛，比較安全。」

1930 年冬，王教士夫婦公開信：

「本地被盜賊和共產黨，大肆蹂躪，城內是安全的，但城外地區，數月來都動盪不安，出入困難，自 5 月以來都沒有外出了。宣教區的工作如常，因為教會早已自立，不再需要宣教士幫忙，惟是缺少為期十天的聖經學校。教會長執極力勸止我們外出，以免引起強盜注意，本地傳道人則沒有這樣問題。」

所謂強盜，實際上多是共產黨，許多還穿著紅軍軍服。目前基督徒還沒有特別被共產黨指名道姓抽出來，但已有不少因著暴亂而家破人亡，還有些遭誣告為共產黨。而教會一位執事則被國民政府拘捕入獄超過五個月才無罪獲釋，又有一對父子被捕數週才得自由。1929 年冬失收，許多婦女背著嬰兒，拖著孩童到處行乞，飢寒交迫，流落街頭。市民募捐集資，組成賑災會，做了四個月的賑災工作。我們有機會在災民中傳福音，在附近一間寺院裡，就擠滿了四百人，我們先在孩童中工作，有四十個來參加，到賑災結束時，來了一百人之多。另外王師母、慕姑娘和戴姑娘與一班婦女信徒，也到寺院向婦女傳福音，還到過有千人和 1,500 人的兩處寺院，我們帶著十八位姊妹，在過百偶像林立的寺院中自由傳道。

蒙神憐憫，到了 4 月，大麥和小麥有大收成。到了 7 月，早稻亦有豐收，秋稻也有希望好收成，為此感謝主恩。

超過五十位平信徒義工參加第一個月舉行之三週聖經學校，姚、胡兩位牧師也加入教授，大家都歡然獲得造就。婦女為期十天的聖經學校，倍受歡迎，但要看準沒有強盜出現才成，像其中一期城外教會舉辦，有 51 人來就讀，一半是從未參加過的。另有一聖經學校在離城五哩的教會舉辦，準備週一開課，星期四有數位長執表示有點顧慮，認為該處是共產黨據點，外國宣教士不宜出去，應改在南堂舉行，但婦女們希望如期在原地舉行，獲得廿人支持，結果星期一來了超過七十人。」

虎口餘生

1932 年 4 月下旬，王教士見多月來無暴亂發生，便約同胡牧師到較遠的地區，先探訪沿河到低地的兩處教會，然後再南下到訪谷地一帶教會，黃昏回程，乘船將至瑞安，潮水湧至，搖櫓艱難，只好停下等候潮退。

約九時半，王教士正想就寢，忽有一小船搖近船旁，隱約聽到：「洋人就在這艘船裡。」跟著小船有人向船夫要點水喝。王教士心感不妙，低聲問胡牧師看見甚麼，胡牧師回答是一小船，載有三人，停泊在距他們不遠之岸邊。王教士回想較早前，這小船一直跟蹤著他們，可能有不良企圖。於是吩咐船員立即離岸夜航。當時月明星稀，那小船也沿著岸邊跟來，另有三艘大船，載有三四十人，也隨著而來。王教士作一簡短禱告交託給主後，立刻更衣，胡牧師隨即近前來說：「快點穿上鞋子，上岸去！」船夫同時對胡牧師說：「記得帶你們的錢走！」船立即掉頭泊岸，讓他們二人離船。

他們登岸後怕強盜追來，轉到農田中行，藉稻麥來掩護。深夜二時許，聽到人聲，說：「我們已經四處找過了！」他們屏息靜氣，動也不敢動，實在是太近了。

翌晨，他們嘗試找出路，路經一農村，犬吠聲四起，正徬徨之際，忽見一老翁走來，得知他們迷了路，便帶他們到河邊渡頭，原來他們藏匿之處，正是河道一大灣之處，恍如一個海島，因此他們一直團團轉走不出去。他們不禁低頭感謝主的拯救！而船夫早已平安抵達瑞安，一切沒有損失。原來數艘賊船追上船夫，但在船內找不到洋人，便悻然離去。

最後的一封信

一個月後，王教士患上支氣管症狀，臥病在床，在 6 月 6 日發出一短簡給總部：

「上週四下午，婦女聖經學校結業，雖然天氣不佳，常常下雨，仍有 81 人來上課，全體喜樂融融。」

這是王教士最後的一封信。他自病發以後，身體衰弱，體內病菌侵入血液，7 月 24 日，因壞血症離世，時年五十歲；當時有四百名信徒戴孝致哀。王教士在溫州宣教廿一年，遺下王師母一人，繼承夫志留在溫州傳道。

慕傳榮姑娘的悼辭

「王教士回天家，我們失掉一位主內剛強的肢體，他在中國生活廿一年，經歷恩上加恩，與主相連。他體會人心，以牧者和咨詢人的身分，聆聽華人領袖的情況，長談而不倦，在教會的重要事工上，他靈巧地用智慧的言語來扭轉局面，甚至最後臥病期間，他仍去挽救了一次分裂教會的事。當王教士掌管平陽宣教站後，便已看出是時候減少宣教士，讓華人同工加增起來。因此，他極力支持本地各教會自立。」

(作者著有《捨命的愛》及《回首百年殉道血》，並得香港第五屆金書獎殊榮。)

參考資料：

- (1) China's Millions, London Edition, London: China Inland Mission. 中國內地會月刊英倫版《億萬華民》1911 年第 121 頁；1912 年第 38 和 175 頁；1913 年第 16, 63 和 180 頁；1914 年第 63 和 164 頁；1915 年第 63, 128, 129 和 196 頁；1916 年第 101 頁；1917 年第 6 頁；1918 年第 35 頁；1922 年第 44, 45 和 48 頁；1923 年第 64 頁；1924 年第 155 頁；1926 年第 110 頁；1928 年第 93, 138 和 139 頁；1929 年第 56 頁；1932 年第 136, 137, 150, 151, 191, 200, 203 和 220 頁。
- (2) China's Millions, North American Edition, Toronto: China Inland Mission. 中國內地會月刊北美版《億萬華民》1914 年第 48 頁；1916 年第 124 頁；1917 年第 186 和 187 頁；1919 年第 6 和 57 頁；1923 年第 137, 155 和 158 頁；1925 年第 174 頁；1926 年第 54, 55, 56, 138 和 140 頁；1927 年第 80, 85 和 137 頁；1928 年第 110 頁；1929 年第 61 頁；1930 年第 12 和 14 頁；1931 年第 4 至 6 頁；1932 年第 122, 123, 125, 141, 142, 156 和 159 頁。
- (3) China Inland Mission: Register of China Inland Mission Missionaries and Associates · 1854-1948. 《內地會宣教士及夥伴宣教士註冊名錄》
- (4) China Inland Mission: List of Missionaries and Their Stations. Shanghai: The Presbyterian Mission Press, July, 1892; June, 1895; June, 1900; January, 1901; July, 1905; January, 1910; January, 1915; January, 1920; January, 1925; January, 1931; January, 1935; January, 1940; December, 1946; January, 1949 and January, 1950.
- (5) MacGillivray, D.: The China Mission Year Book, 1913-1915. Shanghai: Christian Literature Society for China, 1913-1915.
- (6) Boynton, Charles L.: Directory of protestant Missions in China, 1916-1917. Shanghai: Christian Literature Society Book Depot.
- (7) Boynton, Charles L.: Directory of protestant Missions in China, 1918-1919. Shanghai: Kwang Hsueh Publishing House.
- (8) National Christian Council: Directory of protestant Missions in China, 1923, 1924 and 1927. Shanghai: Kwang Hsueh Publishing House.
- (9) Stanford, Edward: Atlas of the Chinese Empire. London: The China Inland Mission, 1908.
- (10) 郭廷以著：《近代中國史綱》。香港：中文大學出版社，1996，全二冊。
- (11) 郭廷以編著：《中華民國史事日誌》。臺北：中央研究院近代史研究所，1979，全四冊。
- (12) 武月星主編：《中國現代史地圖集》。北京：中國地圖出版社，1999。
- (13) 張東輝等著：《中國革命起義全錄》。北京：解放軍出版社，1997。

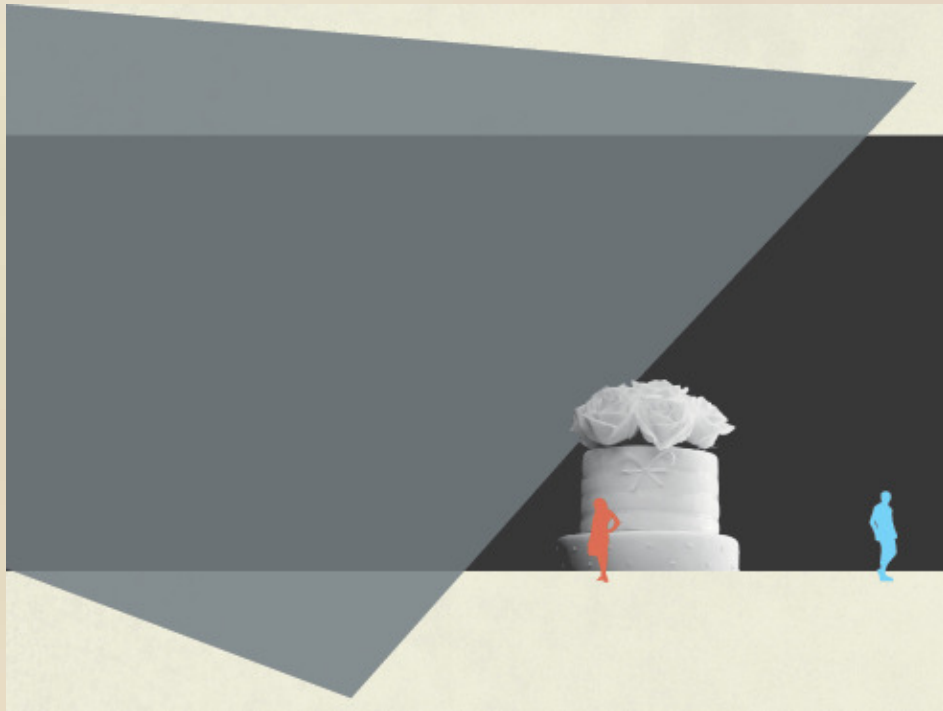
- (14) 《文史精華》編輯部編:《近代中國土匪實錄》。石家莊:河北人民出版社,1997(2001 重印),全三冊。
- (15) 夏明方、康沛竹主編:《20 世紀中國災變圖史》。福州:福建教育出版社,2001,全二冊。
- (16) 花存宏主編:《浙江省地圖冊》。北京:中國地圖出版社,1999。
- (17) 黃光域編:《近代中國專名翻譯詞典》。成都:四川人民出版社,2001。

註釋:

1. 是指當時反帝國主義運動掀起全國各處排外的事件。
2. 據 1928 年北美版《億萬華民》第 110 頁所載,1928 年 1 月回到溫州有白德鄰教士夫婦、師德仁教士夫婦和戴宣恩姑娘等五人。

不一樣的婚禮

林素貞



戀愛到結婚

剛畢業時是我很多方面的起步：教會生活，工作甚至戀愛。

那時工作縱是忙碌，卻是快樂，一位與我幾乎日夕相對的同事主動追求我，結果大家很快就開始拍拖。忙碌的工作卻令我無法穩定地返教會，傳道人就關心我，知道我開始談戀愛，便與我分享聖經的戀愛觀，又鼓勵我多為對方祈禱，盼望他也願意信主。後來我對上帝的教導了解更多，就漸漸產生信仰上的掙扎，但男朋友並不明白，我內心亦時常感到很矛盾。此外，彼此性格上的衝突，弄致天天爭吵，才發現大家不太認識對方，甚至有好幾次想過要放棄。然而我們都愛對方，不捨得對方。這段關係磨合了四年多，最後我們決定一年後結婚，要把愛延續！雖然男朋友仍不願意認識上帝，但我期盼結婚後，他會慢慢改變過來。

上帝，為甚麼？

婚禮前的兩個多月，婚照、教堂、酒席等籌備工作都將近尾聲，過程中，我們的爭執亦不少，但我深信婚後會是另一番新景象，故期待婚禮快來，爭執盡快結束。可故事卻很不一樣地發生。

一天晚上跟男朋友通電話時，他突然說結婚給他很大壓力，提出將婚期延遲一年。當下我完全無法接受，也不能想像怎樣向家人朋友交代。但男朋友十分堅持，根本沒有商量的餘地，即使我聲淚俱下，也無法改變他的決定。

我努力整理自己的情緒，理性上接受一方未預備好進入婚姻，便不應勉強。幾天後，我與男朋友見面時，他竟說已經無法承諾一年後結婚，只說「現在不想結婚」！我感到心碎。我懇求神為我挽回這段關係。事實始終不如人意，一星期後男朋友再提出分手，四年多的感情一刻間化為烏有，究竟是怎麼一回事？！

我不想懷著「阿Q精神」凡事感恩，也不敢相信上帝要我經歷這些。那段時間，我刻意不看聖經，不想自己去塑造一個上帝，不想主觀地理解經文，以為這是上帝的答案。我要求上帝主動給我答案。然後，我感到上帝很近，很實在。因為我每一樣的求問，祂都很快回應。一天我去見為我們做婚前輔導的許姑娘，想要整理傷痛和矛盾。許姑娘沒去解釋我的矛盾，只與我一起看聖經哥林多前書七章 13 至 15 節。

那刻，我回想與前男友的關係，由我們決定結婚開始，彼此就認定這個「婚約」。如今，在這婚約下，是他選擇離開我，經文提到倘若那不信的人要離去，就「由他離去罷.....不必拘束」！這句說話直入我的心中，給了我很大的安慰，彷彿上帝在告訴我，一切祂都知道。是我誤會了上帝，質疑祂是否供應後卻又收回，懷疑祂的慈愛。

上帝的確愛我們，只是我們會有自己的選擇。

人的盡頭，上帝的開始

縱然心裡的矛盾解開了，我還沒有立即接受上帝的醫治，我仍然倚靠自己。與男朋友分手後，我一直以理性幫助自己復元。除了向父親哭訴外，平日在人面前總是表現得若無其事。別人都以為我復元得很快，我自己也認為如此，一直小心翼翼地重新去建立自己。有時甚至自問為何需要上帝？我也可以幫助自己振作過來。

直至一天，我無意中得知前男友已和別人拍拖的消息，結果我完全崩潰！我才認識到自己是多麼的無能為力。我好像跌進一個黑暗死寂的空間裡，那種無力感好可怕，至此我才曉得自己是多麼的有限。我清楚知道自己走到了人的盡頭，實在無法再多走一步。

我重新在禱告中尋求上帝，求祂帶領我走下去，醫治我的傷口。當時我的內心實在是痛苦萬分。我向上帝說：「我靠祢，我承認我真的無能為力，我去到盡頭了。」我在神在人面前也承認，我真的沒法再多走一步。我亦邀請了教會的弟兄姊妹為我祈禱，大家都默默地以禱告托著我。

過去的我很自負，由拍拖至籌備婚禮，我總是祈求上帝配合自己，而不去想這是否上帝想我走的路。我只是在做自己想做的事。即使遇上困難，我仍倚靠自己的能力，一心要靠自己解決。我就像聖經中浪子比喻裡的小兒子，要求父親分配家產，然後離家遠去。到散盡錢財，無依無靠，才醒悟過來，回去投靠父親。結果父親不但沒有怪他，更著僕人為他預備錦衣美食，如獲至寶般重新接納他。

我也因著自己的決定跌入人生低谷，然而上帝並未離開我，當我回來尋找祂時，祂就接納我、醫治我。

上帝預備的天使

上帝明白我心靈的空虛和痛苦。那時偶爾清晨夢醒，會自問是一場夢嗎？只是定過神後，事實總叫人淚如雨下。我的情緒很反覆，很需要輔導幫助，卻苦無出路。憐憫恩慈的神就為我預備了天使 - 輔導主任何姑娘。

何姑娘幫助我去了解和面對傷痛，並尋找出路。她又與我一同祈禱，查聖經，重新建立我對戀愛的信心，走出感情的陰霾。上帝藉著何姑娘修補我破碎不堪的心，細心處理每一條裂縫，重新注入愛。祂叫我死去的心復活過來，我的生命彷彿再活一次，並得著一份平安和喜樂，我深知道這一切都是源於上帝。

不一樣的愛

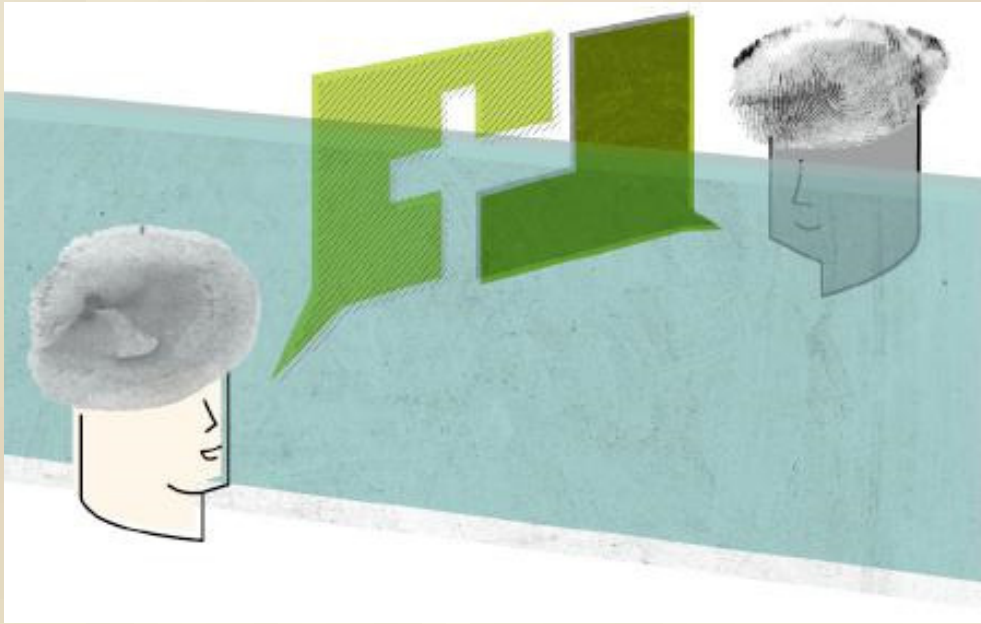
未婚夫的離開是我所經歷過最痛苦的事。我失去了曾經是人生最重要的部分，卻因而經歷了這一生最精彩的部分，原來失去的讓我得著更多。我看見人的有限和不完全，經歷了上帝的大能與完全。「人心籌算自己的道路；惟耶和華指引他的腳步。」（箴十六 9）過去的我很自負，強要走在自己計劃的路上，原來上帝的路才是最輕省和喜樂的。上帝沒有按我所求，刻意把未婚夫的心扭轉過來，祂反而以祂自己的愛來醫治我，讓我明白「愛」從哪裡來。

雖然我的婚禮不一樣地發生，我卻因此徹底地經歷到上帝那份完備的愛。祂切切實實地與我同走人生最黑暗的日子。祂是我腳前的燈，路上的光，帶領著我走向出口。分手時帶來的打擊，令我對戀愛失去了信心，認為這一生都無法再戀愛，再結婚。但今天我仍深信愛是恆久、永不止息的。只要在上帝裡以祂的愛彼此相愛，我們的愛都因祂變得完全。

現在，我失去了那一位，亦未遇見下一位，但內心卻是前所未有的滿足。我很想誇口我的復元是單單來自上帝，不是由任何人來填補心裡的空虛。感謝上帝那份完備的愛。讓我由艱難地過每一天，再有力地走每一天，到今日喜樂地過每一天，一切只因上帝同在。

如何衝破文化的屏障？

■ 連心橋



屏障的雙重功效

屏障有正面的保護作用：例如避風港，後面環山及前面的防波堤，都有擋風防浪的功能。但是，屏障也有負面的阻隔作用，例如在香港，很多沿岸的高樓大廈產生屏風效應，阻截沿海海風不能進入內陸調節氣候；同時，層層疊疊的高樓大廈圍截污染的熱氣，令它們久久不能散去，因此高樓大廈就成為城市的屏障，成為空氣對流的障礙，導致城市的空氣持續高溫。從屏障造成的障礙處境，聯想到宣教又有甚麼障礙處境，阻礙福音傳了二千多年，仍然在阻塞溝通，使溝通不能對流，使福音在某些處境窒息告終？

在宣教處境有文化的屏障

文化是甚麼？文化是看得見卻不可摸，既抽象又具體。文化的外圍似乎是衣食住行的生活模式，其實文化裡面有一個核心價值觀，這個核心價值觀直接影響該群體怎樣看這世界，因此又叫世界觀。每個群體的核心價值觀決定三個觀念：甚麼是真的？甚麼是好的？甚麼是對的？這三個觀念在該群體中約定俗成，成為該群體的統一理念標準，再引申出來的統一行為模式，將發展成為社會架構，這個架構是會有統一性及承傳性。而文化則包括：語言文化、民族文化、社會文化、青少年文化、專業文化、教會文化等等。

宣教士如何衝破文化的屏障

一．宣教士乃跨文化工作者，他們不是要衝破文化的屏障，而是要跨越它：使文化不再成為阻力，乃是成為助力！因為屏障有雙重效能！

二．因文化架構有其約定俗成的統一性，所以文化會帶來認同感。跨文化宣教士一定要學習當地文化，更不可忽略語言帶來的親和力：土不親！言親！宣教士一旦能用當地的語言溝通，立即就變成自己人，而不再是外人了！語言包含了很多文化的表達：例如韓國人稱呼對方時是根據對方的年齡輩份，凡是對方年齡或輩份比自己高時，在動詞上要加上尊敬語（發音「黏」）。比如尊稱對方的母親為媽媽「黏」、尊稱牧師為牧師「黏」、尊稱老師為老師「黏」。

三．因為文化有承傳性，所以文化是可以透過學習而得。在學習當地語言的過程中，能幫助宣教士了解當地文化。筆者曾在菲律賓宣教十三年，開荒佈道。記得初到菲律賓時，自己沒有學習當地語言，以為只用英語牧養溝通便可以了，但總覺得有隔膜，跟別人溝通時，對方只有微笑，不願說話。原來他們年輕一輩雖然完全聽懂英語，但卻仍然不慣用英語表達，而年長的則未必每位都學過英語。另外，面子文化亦使他們不便說出真相，所以只有微笑回應。

後來教會安排我學習當地語言，當我能用福建閩南語跟華僑溝通，用一點戴加洛語與菲律賓本土人對話，立刻便把彼此的文化距離拉近，對佈道工作大有助益。難怪聖經曾描述五旬節聖靈降臨時，讓當時的門徒能用不同聽眾的鄉音方言來傳講福音，受眾完全聽得明白（參徒二）。這確實是以受眾文化為主導的最佳福音策略。四.上文提及，若高樓大廈成為城市的屏障，就會造成空氣對流的障礙。那麼，怎樣才能使城市的空氣降溫呢？只有下雨及大風或強風才能降溫。跨文化佈道是與聖靈同工，踐履上帝的差傳藍圖。聖靈怎樣在傳者及聽者兩方身上大大的工作，以致拉近文化差異，促使溝通對流？

1.傳者：上帝用大能大力扭轉人的文化核心概念

i) 甚麼是對的？甚麼是不對的？

主耶穌的大使命是革新概念的，祂竟然主動接觸被猶太人鄙棄有半血統關係的撒瑪利亞人，向他們傳和平的福音，進而主動向無血統關係、可憎嫌的外邦人傳福音！這是打破傳者的自認是對的傳統文化觀念（參徒一8）。大使命就正是向同文化，近文化及跨文化的佈道。

ii) 甚麼是好的？甚麼是不好的？

宣教士初到貴境遇到文化衝擊，很容易會以自己文化的核心價值觀判斷甚麼是好的？甚麼是對的？所以會不自覺地誤以為自己的文化是較好的！自己的文化才是對的！並因此而不自覺地產生民族優越感！然而，這是一種驕傲心態！我自己亦曾經因為民族優越感，而在服侍的宣教工場產生誤解，碰了壁才真正學到功課。現在常會提醒自己：到哪裡都要以初學者的心態面對一切，認定只有文化的差異，而沒有文化的高低優劣。謙恭學習，安靜觀察。

iii) 甚麼是真的？甚麼是真理？

宣教士要明白，穆斯林的敬拜觀念，是要跪下才算為尊敬，若看見基督徒敬拜時只是坐著，即意謂信徒與神是平起平坐，亦即是對神不尊重，因而會認為基督教的神是不值得尊重的。宣教士在伊斯蘭世界建立教會後，或許最好是用坐地跪拜文化的敬拜模式。

2. 聽者：上帝用大能大力扭轉聽者的心，使他們知罪，悔改。

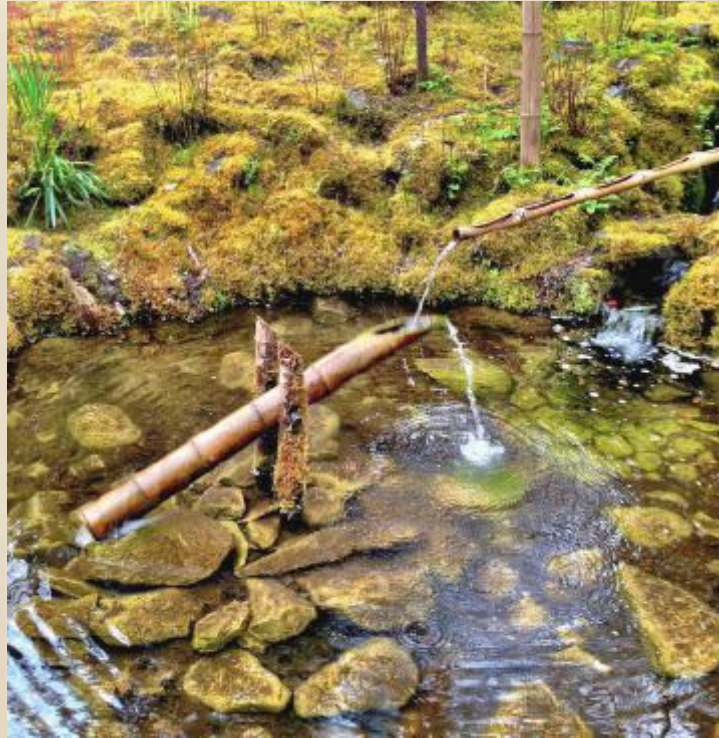
小結

宣教士透過觀察，了解並進入對方的文化；擁有雙重文化，對流溝通，自能進退有度。明白對方文化，把福音傳入對方的好、對、真的文化核心概念，使人歸入基督，服侍更能得心應手。

(作者為創啟地區宣教士)

成為流通的管子

■ 小管子



在 2010 年一個禱告會中，神讓我認識到中信一個創啟地區事工。當被問到有否負擔到那地，我不假思索就說：「沒有！」因我有自己的想法和想去的地方。

一直以來，我很想在落後地區服侍貧窮人，因這些人在世身無分文，總盼他們能得著生命中最有價值、最寶貴的禮物，就是永生。我對有錢人、知識分子及城市人的負擔不大，而那工場卻正是要服侍城市裡的大學生，與我的意願相違。「神愛世人」的真理，我全然置諸腦後！

學習順服

然而，神沒有放棄我，仍不斷引導及提醒我。祂讓我想起聖經曾言：「耶和華喜悅燔祭和平安祭，豈如喜悅人聽從祂的話呢？聽命勝於獻祭；順從勝於公羊的脂油。」（撒母耳上十五 22）跟著，神又讓我讀到：「我又聽見主的聲音說：『我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？』我說：『我在這裡，請差遣我！』」（賽六 8）此時，我哭了，不是感動，而是感到委屈：「神啊！我不是願意去嗎？我願意去貧窮落後的地方，只是祢沒開門！」回家翻閱報紙時，竟讀到那創啟地區的新聞，更看到當地人的心極需福音。我馬上回房跪下禱告：「神啊！祢真要我去那處嗎？若真是祢的旨意，我願順服了！」剛才的經文又再出現腦海，但這次只有一句：「誰肯為我們去呢？」原來，我只肯為自己去想去的地方，而不肯為神去祂要我去的地方，我終於降服了！

結束尋索的旅程，我正式向中信遞交申請表。在面談過程中，神藉一位屬靈長輩提醒我：「昔日你讀大學期間信主，生命改變了。今日，你要幫助那地的大學生得著福音！」雖簡短數語，卻震撼我的心靈。神一直鋪排我的人生路，每個小站都是為下一站作準備！我無語，只有感恩！

陶造生命

回顧這兩年的尋索及預備，我看到神的慈愛、細心與恩典。祂費了許多工夫，藉聖經、禱告、不同的人及所發生的事，教導我，修剪我，才讓我走到今天。獻上自己為祭，不再是一首歌，乃是完全放下自己，不再有自己的想法，由神作主，因祂的意念高過我的意念。

願靠著主繼續前行，不斷學習謙卑、順服，好像竹子要被主人使用，「也要經歷砍斷、剪葉、削枝、鑿節，才可一端接著水源，一端流到田中，結出更多的果子。」願主幫助我成為更合用、更耐用的管子，靠著活水的源頭，一管接一管，將活水流遍大地！阿們！

(作者是創啟地區宣教士)

讓我手.....

攝影·文/曹姿嫻



這幀照片是我在工場拍下的。哪個工場？可以是在亞洲、美洲、非洲、歐洲或大洋洲。我彷彿看到宣教士在招手：這裡極需援手，可差遣多一位宣教士來嗎？

當工場人手缺乏，只好用勞工手套暫而代之；但手套若非帶在人手上，其果效非常有限。這刻，我想起多年前舉辦的一個多媒體聚會，曾邀請音樂伙伴為其主題「沒有祢，哪有我」創作詩歌，冀能鼓勵弟兄姊妹為主獻身。盼望主也透過這幀照片向你招手，並願你以這歌作為對主的回應。

* * * * *

沒有祢，哪有我

曲：吉中鳴

詞：張靜珊

從來未試過將一生交託，為祢真正活過，
從來未盡用我恩賜，深知祢恩有許多，
回頭望過去一生的經過，唯有祢的火，
光照路途每一步，去衝破障礙又破浪。

如若沒有祢，今天不知道，怎麼可有我，
如若是獨自去闖，不知風雨怎去可擋，
祈望用我有一切的恩賜，為祢去作光，
不理路途是艱鉅，全為祢去苦幹。

讓我手，能為人送與永活盼望；
讓我口，傳萬民讚美遠達四方；
讓我心，全為神，每晝每夜去宣講，
將一生交給主，努力幹！

(詩歌版權屬香港基督徒音樂事工協會 (ACM) 所有。)



我在中國信主，2000 年來到瓦努阿圖，兩年後跟丈夫一起參與維拉華人基督徒團契。剛到團契時先被詩歌吸引，又看到肢體的熱忱和愛心，就像回家一樣溫暖。

參與事奉

我雖信主一段時間，但對信仰並不太了解，也不熟悉聖經。透過查經，我逐漸認識上帝，也讓我在維拉親身經歷很多上帝的恩典，堅固了我的信仰。在牧師夫婦的教導和鼓勵下，慢慢開始了教會的事奉，帶領詩歌敬拜，又參與廣東話翻譯普通話的服侍。一路走來，看到上帝賜我力量和夠用的恩典，上帝沒看我的軟弱和不配，卻用愛和忍耐揀選了我，讓我有份服侍祂，又在事奉上讓我經歷祂。有句話始終放在我心中：「靠著主的力量，凡事都可做；主的恩典夠用。」

2012 年同工選舉，教會鼓勵更多新同工參與服侍。那時冒出許多問題困擾我：「我行嗎？」「我夠資格嗎？」「我的丈夫支持我嗎？」感謝主，讓我能安靜在祂面前禱告。此時，心裡有聲音說：「這麼多年，數算上帝的恩典，真的很多。難道為主多做一點都不願意？不要想太多，只要願意擺上自己，以後的事，主會預備。」

主必預備

經過選舉後，我成為新同工之一，負責文書服侍。剛開始，我就覺得自己不行，我的丈夫也不看好。畢竟我沒有電腦也不懂用，而教會每週都要用電腦完成主日崇拜程序表，怎麼辦？感謝主，感動我的丈夫沒反對我當同工，也沒反對我買電腦；教會的姊妹到澳洲幫我買電腦，傳道又幫我安裝。有電腦後，教會的姊妹和傳道都細心教導我，這些都讓我看到上帝在默默支持我的服侍。

事奉的過程中必遇困難，但靠主的力量，都可勝過！主為我預備一切！這時我明白到上帝呼召我們服侍，重要的是我們願意與否。若願意回應，主必成就！求主繼續加添我力量，可繼續為祂作工！

* * * * *

「祂對我說：『我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。』所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。」（林後十二 9）蘭英姊妹投入服侍，從起初的一竅不通，到能夠獨立完成每項服侍，她真的願意擺上自己，認真、用心地事奉。值得我們學習的是，她清楚知道不是自己能，而是主的恩典在其中托住她軟弱的服侍！願同工們在服侍中，都存心謙卑，各人看別人比自己強；讓祂興旺，讓我們衰微，從而更多經歷主，更堅固彼此的服侍。

（澳洲中信差傳部）

宣教士述職須知

曹姿嫻

時間表	工場 宣教士	差派 差會	基地 母會
述職前六個月	•與工場伙伴商討及確定述職日期後知會差會及教會 •考慮述職期間是否要進修或其他安排 •為子女聯絡學校或安排學習	•主動聯絡宣教士計劃有關述職日期	
述職前三個月	•探索述職期間事工 / 人手的安排或交接責任 •是否需要同工 / 短期宣教士支援	•與母會溝通宣教士述職時在教會的職責 •聯絡其他支持教會有關宣教士述職時往其教會分享事宜	•開始為宣教士尋找述職時的居所
述職前一個月	•現時居所的安排或搬遷 •預備事工的交接 •確定述職時住宿的安排	•安排述職第一週的退修地方 •安排宣教士子女參加適應回歸的營會	•預備肢體的心迎接宣教士回家 •與差會及宣教士確定是否要接機 •了解需否為宣教士預備少量原居地金錢，手提電話或交通儲值卡

述職第一週	• 休息、退修、回顧及檢討剛結束的任期，在工場上個人生命成長及事工進展的情況 • 退修時盡量安排子女到親友處暫住	• 為宣教士安排述職約談 (debriefing)	• 暫時不聯絡宣教士，讓其全然安靜休息，適應回歸
述職期	• 與家人、親友和同工團聚 • 在差會及教會分享工場的情況並了解他們的改變 • 招募生力軍 • 讓子女更深了解原居地和親友 • 進修 / 再培訓 / 寫作 • 身體檢查 • 與屬靈領袖探討事奉或工場上的難題 • 更新支援小組及代禱者名單 • 與差會釐定下任期的目標	• 安排宣教士在差會分享及在不同教會推動差傳 • 與宣教士一同檢討事工、行政、財務及策劃工場的拓展 • 協調並澄清宣教士、差會、工場及教會多方面的期望 • 調整宣教士費用 (生活及事工等) 並知會母會和支持教會	• 安排宣教士在不同團契、祈禱會、崇拜及主日學等分享 • 幫助宣教士子女融入教會，建立歸屬感 • 鼓勵個別有心人約宣教士傾談或飯敘，建立關係 • 述職完畢，歡送宣教士，會眾同心為宣教士禱告，再差遣回工場

(作者是中信國際差會協調主任)

傳者腳踪代禱 Like

■ 差傳組

洪少樂、楊秀英 (本土任務)

感謝神！已適應差會的事奉，求主賜興盛的身心靈見證祂。請記念未信主的家人早日蒙恩。

連心橋 (東亞)

雖已備有蚊膏及蚊怕水，仍被咬得雙腳和手肘紅紅痛痛，但感恩沒像學生般全身被虱子咬的厲害。請記念。

雅歌、詠詩 (東亞)

感謝主！宣教四年半後，首次一家回國述職。請記念能順利換領各樣證件。求主保守在不同教會的分享，有美好交通，藉此鼓勵更多肢體投入海外宣教。

驢子 (東亞-無薪休假)

深願在休假的日子中重整個人的生命和事奉，並能調理身體，求主引導每天的生活，好能真知道祂。

頌詩 (東亞)

感謝主賜下智慧及忍耐承擔教學及學生生活管理事宜。請為將任教暑期教牧班一科祈禱，求主幫助能與學生有美好的互動。

小管子 (東亞)

請記念父親在 6 月中做第二次肝臟微創手術後的康復；求主憐憫姊姊及姊夫能早日信主。請為能與工場同工有美好的關係和合作代禱。

Lynn Zhong (東亞)

為能安排平衡的生活禱告：工作有時，獨處有時，鍛鍊身體有時，享受生活有時，人際關懷有時，家人聯繫有時。

小雲、小吉 (東亞)

到工場事奉已滿了三個月，以往離家最久是兩個半月。在起居生活、工作、事奉都需要適應、調整和配合。感謝主的恩典。

小娜 (南韓)

時間過得真快，中秋節時將有香港短宣隊來一起服侍留學生，求天父賜福有美好的搭配和溝通；也賜智慧做好留學生的福音工作。

永泉、影婷 (南韓)

剛到工場一個多月，求神保守能一切安頓並有良好適應，又帶領前面的服侍。

曹姿嫻 (中信國際差會協調主任)

感恩順利完成澳洲及南美的服侍。8月回美國述職，期間與各支持教會及眾肢體分享差傳異象，求主保守有足夠的精神體力，並賜與年老的父母和家人朋友有美好相聚。

甘秀麗 (澳門)

感謝神！在主的帶領下，完成了十八年多的服侍，求主預備心靈面對新服侍帶來的挑戰。請記念述職時能有機會與信息，傳遞宣教異象。

郭麗思 (澳門)

6月中的癌病覆診順利，願主保守身體健康，可繼續服侍祂。澳門中心完成裝修，正式啟用。求主賜智慧及能力拓展中心的社會服務，接觸更多未信的人。

李妙如 (澳門)

6月已完成放射碘治療，求主藉治療去除身體的癌細胞。8月要接待兩隊短宣隊，求主加力能承擔服侍。請記念本地跨文化體驗營的籌備。

陳偉娟 (厄瓜多爾)

請為 8 月份短宣隊的事奉祈禱，求主使用，能與接觸的福音對象建立關係。求主賜下健康、體力及活潑的靈，面對每天的事奉！

鄭博海、王榮美 (厄瓜多爾)

感謝主，成功申請當地車牌，方便往返教會及探訪肢體。請記念能有健康的身體及活潑的靈廣傳福音。

梁健民、周慧嫦 (香港)

感恩健民已在澳門實習，請為 8 月初在教會負責差傳主日學禱告。慧嫦因同工放大假，事奉較忙；另外，身體膽固醇過高，請記念身體健康。

李偉良、韓昱 (泰國)

短宣隊 8 月在 Surat 協助佈道及辦營會，求主賜隊員有好的發揮，在旅程中得聽神的聲音；記念本地的教會及我們的中、大學團隊能承接福音的果子。

何以嵩、馬小芸 (泰國)

感謝主，將再任祖父母，其媳婦詩敏預產期為 8 月底。請記念 8 月份要接待三隊短宣隊，隊員會為晨光學校舉行英文週及週末英文營和音樂營，求主加力。

子恩 (泰國)

求神保守有健康的身體，賜恩典智慧教導中文，並興起能一同配搭作校園事工的團隊，開傳福音的門。

陳偉明、羅玉華 (南太平洋巡迴宣教士)

願主引導前面的腳步，賜身心靈有力為祂作工，幫助我們能以巡迴形式培訓、牧養島國小羊，讓工場能自立、自養及自傳。

如想閱讀各宣教士的代禱信，請瀏覽：www.ccminternational.org。

國際中信 Link

1. 澳洲中信舉辦的「第六屆太平洋宣教會議」已於 6 月 6-8 日於澳洲悉尼聖公會格蘭維聖馬可堂舉行，大會的主題為「福音遍傳·候主再臨」。陳方牧師在培靈會中勉勵弟兄姊妹要領受異象，持守心志，並以行動實踐。感謝主，有數位肢體回應宣教的呼召，請為跟進工作祈禱。
 2. 中信國際差會於 6 月 10-12 日召開週年大會，出席的包括美國、台灣、香港、新馬、加拿大、澳洲及新西蘭中信的董事代表及總幹事，會議通過董事會主席由李帝平牧師繼任，並通過了新修訂的宣教士手冊。
 3. 歡迎香港新宣教士夫婦永泉及影婷加入中信大家庭，他們已於 6 月底前往南韓，服侍中國留學生。
- 另歡迎黎金城牧師加入澳洲中信，出任差傳主任一職，黃建輝牧師轉為部分時間拓展主任。

原來信心是這樣鍊成的！

■ 黃劉雅璧



steward@ccmhk.org.hk

「信就是對所盼望之事有把握，對未見之事有確據。」（來十一 1，《和合本修訂版》）

信主多年，卻像現在才較能從心底明白何謂信！大概是因主使用事奉中不同的經歷來鍛鍊我吧！而這些經歷又多與禱告有關。

在祈禱中，除表達感恩和與主閒聊，大部分是把所盼望的事告訴主：亦即未發生的事了。很多時向主傾訴心所盼望後，總感忐忑，因難肯定和有把握主會聽和成就！惟隨著更多經歷主回應禱告，目睹主開路成就，便開始較實在地明白何謂信，亦多認識了哪些是合神心意的盼望。信心，原來就是這樣鍊成的！

近期的禱告經歷

厄瓜多爾的宣教士甚需取得當地駕駛執照，好能在治安不靖的晚上，駕車接送肢體往返聚會、幫助有腳患的宣教士探訪傳福音。我們深信這是合神心意的盼望，祂是要給我們切切祈求的機會，讓我們能經歷祂的大能！結果官員沒多拿分文便批出駕照，教會肢體得悉後一同歡呼！多美的經歷！下次再遇所盼望之事，大概會多點把握了！

回望走過的一條宣教路

南韓工場開拓至今十年，我們剛差出一對年輕宣教新丁，事奉中國留學生，年青的太太跟小娜宣教士一樣，是多年前此工場上所結的留學生福音果子！回望在此工場走過的宣教路，確曾經歷不少困難。到今日，看到主進一步差遣，讓我們更有信心，是主當初開始的，祂必負責到底！我們只管在起伏中順服和堅持地跟隨。信心，又如此鍊成多一點！

未來要走的信心路

瞻望前路，仍多有未見之事。創啟大學生工作正遇著難關，要懇切求主引領，清楚合神心意的盼望；雖知主必有出路，但要在不知下一步時堅心信靠，實是一大挑戰。此外，還有日本新工場和南韓留學生新事工的開展，同樣需學習對所盼望之事有把握，因知是神引領開始的，既是祂在我們心裡動了善工，祂就必成全這工（參腓一6）。

這段日子，正為以上未來要走的路禁食禱告，現誠邀你也一同憑信心呼求神。過去經歷告訴我，祂必聽禱告，若你一同祈禱，也能一起經歷祂！



尋求神是愛神之人的共同渴望，神也喜歡我們尋求祂，並應許，當我們盡心盡性尋求祂的時候，就必尋見。

許多人常通過靈修來尋求神；但不少人在靈修多年之後，發現靈修漸漸有點「機械化」，聖經上的話似乎也不那麼新鮮，不那麼直入我心。這情況告訴我們兩件事：首先，因我們的大腦較能注意新的東西，對一些習以為常的事物容易失去新鮮感和吸收力。其次，也許這正是盡心盡性尋求神的好時機，因為盡心盡性的表現之一就是想方設法。何不考慮在靈修中變換方式與神親近呢？

比如調整靈修時間，用注意力最集中的時段來親近神，或換種方式來讀聖經。以前用眼睛讀，現在用耳朵讀；以前默讀，現在開聲讀；以前只是單向地閱讀，現在邊讀邊禱告，求神賜下亮光和啟示等。還可選用不同的聖經譯本，神的話語會通過不同的用詞進入我們的心。

我自己喜歡禱告式讀經，彷彿與神約會，有直接的互動。當我們盡心盡性尋求神，深信神必樂意繼續藉不同的方式與我們相遇。